

**AURORA**<sup>®</sup>

AU 3655



Electric  
**STAND BLENDER**

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

[www.aurora-tm.net](http://www.aurora-tm.net)  
[www.aurora-tm.com](http://www.aurora-tm.com)

## Components identification

1. Measuring cup
2. Top cover
3. Blender bowl
4. Handle
5. Knife grinder
6. Body
7. Mode switch

## Опис схеми приладу

1. Мірна стаканчик
2. Верхня кришка
3. Чаша блендера
4. Ручка
5. Ніж подрібнювача
6. Корпус
7. Перемикач режимів

## Описание схемы прибора

1. Мерный стакан
2. Верхняя крышка
3. Чаша блендера
4. Ручка
5. Нож измельчителя
6. Корпус
7. Переключатель режимов



## SAFETY PRECAUTIONS

Before first use, make sure that the specifications indicated on the product match the voltage supply.

Use only for domestic purposes in accordance with this operating manual.

The product is not intended for industrial and commercial applications. Do not use outdoors.

Always disconnect the device from the mains before assembling, disassembling and cleaning, or if you are not using it.

To avoid the risk of electric shock and fire, do not immerse the motor part or power cord in water or other liquids and do not substitute it under running water. If this occurs, immediately disconnect the device from the mains and before using them to further test the safety of the appliance, and have qualified.

The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, as well as if they have no experience or knowledge, unless they are controlled or instructed on the use of the product by a person responsible for their safety.

Children must be controlled to prevent the game with the product.

Do not leave the product unattended.

Do not use accessories which are not included in the delivery.

If the cord is damaged replace it power, to avoid the risk, should produce an authorized service center. Do not attempt to repair the unit. If you encounter problems, please contact the service center.

Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.

## PREPARATION FOR OPERATING

This unit is ideal for making cream soups, sauces and dressings, baby food, and also for blending various cocktails. Prior to initial use wash all removable parts with warm water with cleansing agent and dry up carefully. Wipe the outside of the motor base with moist tissue.

When you disconnect the product from the electrical outlet, do not pull on the power cord, pull the plug. Do not twist or anything not wrap the power cord.

Upon completion of the work, before removing the products and tips, disconnect the appliance from the mains and wait until the motor.

**ATTENTION!** The blades are very sharp and can be dangerous. Handle them with extreme caution!

**ATTENTION!** Prohibited overflowing thicket products or use the bowl without food.

Do not exceed the maximum uptime.

**ATTENTION!** Working hours in pulse mode "P" must not exceed 30 seconds.

**ATTENTION!** In order to avoid overheating of the motor, a continuous operation time should not exceed two minutes. The following is a break from work for at least 5 minutes.

**ATTENTION!** Upon completion of the work, before removing food from the bowl, remove the product from the mains and wait until the motor.

**ATTENTION!** Do not remove the top cover and the beaker while the blender is running.

**ATTENTION!** Do not chop ice.

**ATTENTION!** Do not place hot ingredients into the bowl (> 70 °C).

If the product was for some time at temperatures below 0°C, before switching it should be kept indoors for at least 2 hours.

It is strongly prohibited to immerse the motor base into any liquids and/or to clean it with water.

Place the blender on a flat, sturdy surface. Place the jar on the motor base aligning arrow marks on the jar and the motor base. Place the cover on the jar. Make sure it is secured properly.

Add all necessary ingredients to be processed into the blender jar. Do not exceed the «MAX» mark on the jar. You may add more ingredients through the

fill area located in the jar cover. Secure the cover aligning it clockwise until tightened. Make sure the cover is secured properly.

## OPERATION

Blender for mixing and grinding soft fruits and vegetables, whipping creams and thick green oil with the addition of liquid. Set the blender on a flat, stable surface.

Before connecting the unit to the mains, make sure that the mode switch is in the "0" position. Place the bowl of a blender on the motor part and screw in until it stops. Make sure that the cup is positioned correctly and securely locked.

Place the ingredients in the blender cup for processing. Do not exceed the maximum level, located on the bowl.

To avoid splashing products neck cup, close the top cover to the beaker. Connect the product to an electrical outlet.

With the mode dial to set the desired speed to handle "1" ingredients (slow) or "2" (High).

Adhering, uptime, follow the mixing cycle or mixing products. During operation, if necessary, adding ingredients, feed them through the opening in the cover without removing it.

## CARE AND CLEANING

After finishing the work, turn off the product by the mode switch, switch it to "0" and disconnect the appliance from the mains.

Wash the accessories immediately and avoid soaking them in water for long periods; wash in warm sudsy water after each use. Dry all acces-

After achieving the desired result, turn off the product by the mode switch, set it to "0" and disconnect the appliance from the mains.

After moving the blades stop, remove the blender bowl c motor part and reload the contents into another container.

### PULSE MODE «P»

Pulse mode is ideal for making milkshakes.

**CAUTION!** Hours pulsed "P" must not exceed 30 seconds.

**CAUTION!** The blades are very sharp, handle with care!

**CAUTION!** In order to avoid overheating of the device, the continuous operation time should be no more than 2 minutes. The following is a break from work for at least 5 minutes.

Never remove any accessories while the blender.

**CAUTION!** It is not recommended to crush ice.

Wash the accessories with a clean soft cloth. Do not use a dishwashing machine.

Wipe the housing with a damp cloth.

Do not use scouring pads, abrasive and harsh detergents.

## STORAGE

Be sure that the appliance is unplugged.

Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.

Loosely coil the power cord around the cord storage at the bottom.

Keep the appliance in a dry clean place.

## SPECIFICATIONS

Power source	220-240 V ~50 Hz
Motor	350 W
Max. power	500 W



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. They need to take special reception points. For more information on the existing systems of waste collection, contact the local authorities. Proper disposal helps to save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment that may result from improper handling of waste.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації переконайтеся, що технічні характеристики, зазначені на виробі, відповідають параметрам електромережі.

Використовувати тільки в побутових цілях згідно з цим керівництвом по експлуатації.

Виріб не призначений для промислового та комерційного застосування. Не застосовуйте виріб поза приміщеннями.

Завжди відключайте виріб від електромережі перед складанням, розбиранням і очищенням, або якщо він не використовується.

Щоб уникнути ураження електричним струмом та загоряння, не занурюйте моторну частину або шнур живлення у воду або інші рідини і не підставляйте її під струмінь води. Якщо це сталося, негайно вимкніть виріб від електромережі і, перш ніж користуватися ним далі, перевірте працездатність і безпеку експлуатацію виробу у кваліфікованих фахівців.

Виріб не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них відповідного досвіду та знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання виробу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з виробом.

Не залишайте включене виріб без нагляду.

Не використовуйте приладдя, що не входять в комплект поставки.

При пошкодженні кабелю живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виробляти авторизованого сервісного центру. Не намагайтеся самостійно ремонтувати виріб. Якщо виникли проблеми звертайтеся до Сервісного центру.

## ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Блендер ідеально підходить для приготування супів-пюре, різноманітних соусів та пидливки, а також дитячого харчування, змішування різноманітних коктейлів. Перед першим використанням вимийте всі зйомні частини теплою водою з

Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих кромок і гарячих поверхонь.

При відключенні виробу від електромережі не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте і ні на що не намотуйте шнур живлення.

По завершенні роботи, перш, ніж витягувати продукти і насадки, вимкніть виріб від електромережі та дочекайтеся повної зупинки електродвигуна.

**УВАГА!** Леза дуже гострі і становлять небезпеку. Звертайтеся з ними вкрай обережно!

**УВАГА!** Заборонено переповнювати чашу продуктами або використовувати її без продуктів.

Не перевищуйте допустимий час безперервної роботи.

**УВАГА!** Час роботи в пульсовому режимі «P» не повинно перевищувати 30 секунд.

**УВАГА!** Для того щоб уникнути перегріву мотора, безперервний час роботи не повинна перевищувати більше 2 хвилин. Далі слід зробити перерву в роботі не менше 5 хвилин.

**УВАГА!** По завершенні роботи, перш, ніж витягувати продукти з чаші, вимкніть виріб від електромережі та дочекайтеся повної зупинки електродвигуна.

**УВАГА!** Не знімайте верхню кришку або мірну склянку під час роботи блендера.

**УВАГА!** Не рекомендується подрібнювати лід.

**УВАГА!** Ніколи не кладіть у чашу гарячі інгредієнти (> 70 °C).

Якщо виріб деякий час перебувало при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.

миючим засобом та ретельно просушіть їх. Відсік з двигуном ззовні протріть м'якою, злегка вологою тканиною.

Заборонено занурювати відсік з двигуном в будь-яку рідину та мити його водою.

Встановіть блендер на рівну, стійку поверхню. Встановіть чашу блендера на відсік з двигуном так, щоб стрілки на чаші та на відсіку з двигуном співпали. Покладіть в чашу блендера інгредієнти, що призначені для обробки. Не перевищуйте

відмітки максимального рівня «МАХ», що розташована на чаші. Встановіть кришку на чашу. Переконайтеся, що кришка надійно зафіксована. Ви можете додавати інгредієнти через невеликий отвір, розташований у кришці чаші.

## РОБОТА

Блендер призначений для змішування і перемелювання м'яких фруктів і овочів, збивання густих кремів і масла із зеленню з додаванням рідини. Встановіть блендер на рівну, стійку поверхню.

Перед підключенням виробу до електромережі, переконайтеся в тому, що перемикач режимів знаходиться в положенні «0». Помістіть чашу блендера на моторну частину і закрутіть до упору. Переконайтеся, що чаша правильно розташована і надійно зафіксована.

Помістіть в чашу блендера інгредієнти, призначені для обробки. Не перевищуйте позначку максимального рівня, розташовану на чаші.

Щоб уникнути розбризкування продуктів, горловину чаші закрийте верхньою кришкою з мірним стаканом. Переконайтеся, що кришка надійно зафіксована. Підключіть виріб до електромережі.

За допомогою перемикача режимів встановіть необхідну швидкість для обробки інгредієнтів «1» (повільна) або «2» (висока).

Дотримуючись, часу безперервної роботи, виконайте цикл змішування або перемішування продуктів. Під час роботи, при необхідності в додаванні інгредієнтів, подавайте їх через отвір в кришці, не знімаючи її.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Після закінчення роботи вимкніть виріб за допомогою перемикача режимів, перевівши його в положення «0» і відключіть виріб від електромережі.

Вимийте усі зйомні частини теплою мильною водою відразу ж (не замочуючи надовго), після

Після досягнення необхідного результату, вимкніть виріб за допомогою перемикача режимів, встановивши його в положення «0» і відключіть виріб від електромережі.

Після того, як рухомі ножі зупиняться, зніміть чашу блендера з моторної частини і перекадіть вміст в іншу ємність.

### ПУЛЬСОВИЙ РЕЖИМ «Р»

Пульсовий режим ідеально підходить для приготування молочних коктейлів.

**УВАГА!** Час роботи в пульсовому режимі «Р» не повинен перевищувати 30 секунд.

**УВАГА!** Лежа дуже гострі, поводьтеся з ними обережно!

**УВАГА!** Для того, щоб уникнути перегріву приладу, безперервний час роботи має становити не більше 2 хвилин. Далі слід зробити перерву в роботі не менше 5 хвилин.

Забороняється знімати будь-які частини під час роботи блендера.

**УВАГА!** Не рекомендується подрібнювати лід.

чого протріть сухим чистим рушником. Не використовуйте для цього посудомийну машину. Корпус протріть м'якою вологою тканиною.

Не використовуйте жорсткі губки, абразивні та агресивні м'які засоби.

## ЗБЕРЕЖЕННЯ

Перед збереженням переконайтеся, що прилад відключений від електромережі.

Виконайте усі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.

Зберігайте прилад у сухому чистому місці.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	220-240 Вольт ~50 Герц
Мотор	350 Ватт
Максимальна потужність	500 Ватт



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батареї не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым включением убедитесь, что технические характеристики, указанные на изделии, соответствуют параметрам электросети.

Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации.

Изделие не предназначено для промышленного и коммерческого применения.

Не использовать вне помещений.

Всегда отключайте устройство от электросети перед сборкой, разборкой и очисткой, или если Вы его не используете.

Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте моторную часть или шнур питания в воду или другие жидкости и не подставляйте ее под струю воды. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.

Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с изделием.

Не оставляйте включенное изделие без присмотра.

Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить уполномоченный сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в Сервисный центр.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед первым использованием вымойте все съемные части теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Моторную часть

Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

При отключении изделия от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не переключивайте и ни на что не наматывайте шнур питания.

По завершении работы, прежде, чем извлекать продукты и насадки, отключите изделие от электросети и дождитесь полной остановки электродвигателя.

**ВНИМАНИЕ!** Режущие лезвия очень острые и представляют опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено переполнять чашу продуктами или использовать чашу без продуктов.

Не превышайте допустимое время непрерывной работы.

**ВНИМАНИЕ!** Время работы в пульсовом режиме «Р» не должно превышать 30 секунд.

**ВНИМАНИЕ!** Для того чтобы избежать перегрева мотора, непрерывное время работы не должно превышать более 2 минут. Далее следует сделать перерыв в работе не менее 5 минут.

**ВНИМАНИЕ!** По завершении работы, прежде, чем извлекать продукты из чаши, отключите изделие от электросети и дождитесь полной остановки электродвигателя.

**ВНИМАНИЕ!** Не снимайте верхнюю крышку или мерный стакан во время работы блендера.

**ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется измельчать лед.

**ВНИМАНИЕ!** Не помещайте в чашу горячие ингредиенты ( $> 70^{\circ}\text{C}$ ).

Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже  $0^{\circ}\text{C}$ , перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

снаружи протрите мягкой слегка влажной тканью. Запрещается погружать моторную часть в любые жидкости и мыть ее водой.

Установите блендер на ровную, устойчивую поверхность.

Установите чашу блендера на моторную часть так, чтобы стрелки на чаше и на моторной части совпали. Убедитесь, что чаша правильно расположена и надежно зафиксирована.

## РАБОТА

Блендер предназначен для смешивания и перемалывания мягких фруктов и овощей, взбивания густых кремов и масла с зеленью с добавлением жидкости. Установите блендер на ровную, устойчивую поверхность.

Перед подключением изделия к электросети, убедитесь в том, что переключатель режимов находится в положении «0». Поместите чашу блендера на моторную часть и закрутите до упора. Убедитесь, что чаша правильно расположена и надежно зафиксирована.

Поместите в чашу блендера ингредиенты, предназначенные для обработки. Не превышайте отметку максимального уровня, расположенную на чаше.

Во избежание выплескивания продуктов, горловину чаши закройте верхней крышкой с мерным стаканом.

Убедитесь, что крышка надежно зафиксирована. Подключите изделие к электросети.

При помощи переключателя режимов установите необходимую скорость для обработки ингредиентов «1» (медленная) или «2» (высокая).

Придерживаясь, времени непрерывной работы, выполните цикл смешивания или перемешивания продуктов.

## ЧИСТКА И УХОД

После окончания работы выключите изделие при помощи переключателя режимов, переведя его в положение «0» и отключите изделие от электросети.

Сразу же (не замачивая надолго) вымойте все съемные части теплой мыльной водой, после

Поместите в чашу блендера ингредиенты, предназначенные для обработки. Не превышайте отметку максимального уровня «MAX», расположенную на чаше.

Установите крышку на чашу. Убедитесь, что крышка надежно зафиксирована.

Во время работы, при необходимости в добавлении ингредиентов, подавайте их через отверстие в крышке, не снимая ее.

После достижения необходимого результата, отключите изделие при помощи переключателя режимов, установив его в положение «0» и отключите изделие от электросети.

После того, как движущиеся ножи остановятся, снимите чашу блендера с моторной части и переложите содержимое в другую емкость.

### ПУЛЬСОВЫЙ РЕЖИМ «P»

Пульсовый режим идеально подходит для приготовления молочных коктейлей.

**ВНИМАНИЕ!** Время работы в пульсовом режиме «P» не должно превышать 30 секунд.

**ВНИМАНИЕ!** Режущие лезвия очень острые, обращайтесь с ними осторожно!

**ВНИМАНИЕ!** Для того чтобы избежать перегрева прибора, непрерывное время работы должно составлять не более 2 минут. Далее следует сделать перерыв в работе не менее 5 минут.

Запрещается снимать любые принадлежности во время работы блендера.

**ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется измельчать лед.

чего протрите сухим чистым полотенцем. Не используйте для этого посудомоечную машину. Моторную часть протрите мягкой влажной тканью.

Не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.

## ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети.

Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.

Храните прибор в сухом чистом месте.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	220-240 Вольт ~50 Герц
Мотор	350 Ватт
Максимальная мощность	500 Ватт



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

**CONTENT \ ЗМІСТ \ СОДЕРЖАНИЕ**

<b>COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИС \ ОПИСАНИЕ</b> .....	2
<b>ENGLISH</b> .....	3
<b>УКРАЇНСЬКА</b> .....	6
<b>РУССКИЙ</b> .....	9